

# barcarrota

---

Fería y Fiestas Patronales  
en honor a la "Virgen del Soterraño"

---



---

Del 7 al 12 de Septiembre, 1981

---

*La Caja de Ahorros  
de  
Badajoz  
es  
"SU CAJA"*

desde hace muchos años, compartiendo con Vd. esfuerzos y dificultades y compartiendo también, como hoy, alegrías.

CAJA DE  
AHORROS  
DE BADAJOZ

**Oficina en BARCARROTA**

Montes, 21 - Teléfono 73 62 05

# Saludo

Otra vez. Otro año más estoy con vosotros como Presidente de esta Alcaldía. Y como amiga, intentando ayudar a todo el que venga a este Ayuntamiento con problemas.

Por mi parte agradezco la ayuda que espontáneamente me déis.

Hay que pensar: ¡El pueblo es de todos y para todos! Es el patrimonio que tenemos. Lo único a repartir con partes iguales: EL ORGULLO de llamarnos BARCARROTEÑOS.

Repito, es nuestro orgullo ver este pueblo chiquito, tan blanco, tan alegre, tan limpio, tan lleno de vida y tan acogedor, con sus puertas abiertas para todos, forasteros y emigrantes. Y la voluntad de nuestros vecinos por realzar las fiestas.

La mejor de nuestras ofrendas es mantener el orden, el respeto elevando nuestra moral.

Muchachos de hoy, de vuestra nota depende vuestro futuro, el de vuestro querido pueblo. Vosotros sois la esperanza de España, la alegría y el amor de los mayores. Formaros rectos y seguros. ¡No malgastéis esto, que a nadie va a beneficiar.

Agradezco vuestra colaboración, jóvenes y mayores, y espero que todos juntos sepamos disfrutar un año más, y darle el esplendor que se merezca.

Forasteros, paisanos un abrazo de fraternidad

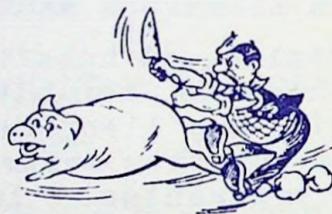
La Alcaldesa,  
FRANCISCA SOSA MONTERO

# Antonio Pociño Ramírez

Comestibles y Carnicería

Selectos Embutidos

Carnes y Chuletas



Calle Francisco Rubio, 3 : - : Teléfono 73 61 78



*Despacho en el*  
**MERCADO de ABASTOS**

*Reina*  
*y*  
*Damas*



Isabel M.ª Montero Cordón



1981



M.ª Eugenia Lindo Triguero



Saturnina González Carvajal



Isabel Asensio Durán



Marisa Torvisco Cardoso

## CUESTIONARIO:

- 1—Nombre.
- 2—Edad.
- 3—Profesión.
- 4—Gustos, aficiones.
- 5—Horóscopo.
- 6—Libros.
- 7—Música.
- 8—Arte.
- 9—Deporte.
- 10—Número.
- 11—Color.
- 12—Virtudes que valores en el hombre y defectos que rechaces.
- 13—A tu juicio ¿Qué le falta y qué le sobra a tu pueblo?
- 14—Sinceramente, ¿La democracia en tu pueblo ha unido o separado a la gente?
- 15—En tu pueblo hay falta de trabajo ¿Si de ti dependiera qué clase de empresa pondrías en el?
- 16—¿Qué te dicen estas palabras: libertad, pueblo, hombre, moda, elección reina.
- 17—Si pertenecieras al jurado ¿En qué te fijarías más para emitir tu voto?
- 18—Defínete como eres en pocas palabras
- 19—¿Qué ventajas y qué inconvenientes ves en ser elegida candidata?
- 20—¿Qué significa para tí Barca rrota?

La Comisión de Festejos Organizadoras

## RESPUESTAS:

- 1—Isabel María Montero Cordón.
- 2—16 años.
- 3—Mis labores.
- 4—La música, conocer gente.
- 5—Acuario.
- 6—El Quijote.
- 7—Moderna.
- 8—Teatro.
- 9—La gimnasia.
- 10—4.
- 11—Rojo.
- 12—La lealtad; la mentira.
- 13—Trabajo; paro.
- 14—Un poco.
- 15—De todas.
- 16—Poder expresarte como quieras sin insultar a los demás.
- Donde vivimos con nuestros amigos y familiares.
- Ser humano con defectos y virtudes.
- Ir al día.
- Destacar a una chica de otra.
- 17—En el físico en general.
- 18—Sincera, tengo genio, me gusta la amistad, cariñosa.
- 19—Que haces amigos y que nunca estás a gusto de todo.
- 20—Un pueblo de Extremadura. donde nací y vivo con los míos.

## RESPUESTAS:

- 1—Isabel Asensio Durán.
- 2—18 años.
- 3—
- 4—Me gusta leer y mucho y escuchar música.
- 5—Leo.
- 6—Mujercitas.
- 7—Moderna.
- 8—
- 9—La natación.
- 10—El 2.
- 11—Verde.
- 12—Valoro la sinceridad, rechazo la soberbia.
- 13—Le faltan puestos de trabajo y sobrarle no le sobra nada, creo yo.
- 14—Yó creo que la ha separado.
- 15—Pues una metalúrgica o textil.
- 16—
- 17—Que fuera simpática y agradable.
- 18—Yó creo que ni yó misma me conozco.
- 19—Pues porque las faltas y los inconvenientes que no te han visto nunca te los sacan ahora, eso es un inconveniente; Pero te lo pasas bien y es una experiencia más.
- 20—Pues significa todo, porque aquí tengo familia, amigos y todo lo que necesito para ser feliz.

## RESPUESTAS:

- 1—Marisa Torvisco Cardoso.
- 2—15 años.
- 3— Mis labores.
- 4—Me gusta el deporte y la lectura.
- 5— Géminis.
- 6— Cien años de soledad.
- 7—Romántica.
- 8— Lectura.
- 9—Baloncesto.
- 10— 8.
- 11—Blanco.
- 12—La sinceridad, que son poco comprensivos.
- 13—Desde luego le faltan puestos de trabajo y no le sobra nada.
- 14—Creo que ha separado a la gente.
- 15—Una empresa en la que todos los jóvenes pudieran tener un trabajo.
- 16—Hacer que los demás hagan lo que quieran sin que nadie lo reproche.  
Compañero.  
Convivencia.  
Participar en las fiestas de tu pueblo.
- 17—El tipo y la simpatía.
- 18—Francamente no sé como soy.
- 19—Puedes llegar a ser lo que todos deseamos: ser reina.  
Inconvenientes ninguno.
- 20—Un pueblo lleno de alegría, lo es todo para mí porque aquí nací aquí tengo a mi familia y todo esto lo necesito para ser feliz, me siento muy orgullosa de mi pueblo.

## RESPUESTAS:

- 1—María Eugenia Lindo Triguero
- 2—15 años.
- 3—Mis labores.
- 4—La lectura.
- 5—Tauro.
- 6—Cien años de soledad.
- 7—Moderna.
- 8—La pintura.
- 9—La natación.
- 10—El 5.
- 11—Verde.
- 12—La sencillez y la mentira.
- 13— Le falta trabajo y no le sobra nada.
- 14—Ha separado a la gente, va cada uno por su lado.
- 15—De algodón o textil.
- 16—Lo contrario del hambre.  
Convivencia.  
Compañero.  
Ir al día.  
Colaborar en los festejos del pueblo.
- 17—En la simpatía y la personalidad.
- 18—Soy agradable, simpática y no rencorosa.
- 19—Conocer más gente; inconveniente ninguno.
- 20—Significa todo porque tengo a mi familia y a mis amigas.

## RESPUESTAS:

- 1—Saturnina González Carvajal.
- 2—15 años.
- 3—Mis labores.
- 4—El deporte.
- 5—Leo.
- 6—La vida de Mona Lisa.
- 7—Moderna.
- 8—Pintura.
- 9—Balonmano.
- 10—7.
- 11—Rosa.
- 12—Virtud: La fuerza.
- 13—Le falta trabajo.
- 14—Creo que la separa.
- 15—Algo para que tuvieran trabajo los mayores y los más jóvenes.
- 16—Que cada uno tiene derecho a hacer lo que quiera.  
Convivencia.  
Compañero.  
Ir al día.  
Elegir a la chica que más le guste al pueblo.
- 17—Que fuera una chica simpática y atractiva.
- 18—Me considero simpática y sincera.
- 19—Ventajas: participas en una de las fiestas del pueblo y puedes tener la posibilidad de ser la reina de las fiestas. Inconvenientes ninguno.
- 20—Barcarrota en primer lugar diré que no es bonita ni fea.

# UN MONUMENTO, UN LIBRO Y UN AUTOR



Día 3 de Junio  
Recepción de  
"Los Conquistadores"  
en la  
Plaza de España.

Con la reciente visita de los Caballeros de Bradenton (institución hispánica de la ciudad de Florida, E. E. U. U.) a extremadura y Barcarrota, toma vigencia ahora todo lo relacionado con el conquistador y explorador extremeño Hernando de Soto.

El pasado día 2 de Junio decíamos en el diario HOY que fue en Barcarrota donde se levantó el primer monumento -1866- que España dedicaba a la gesta americana. El mismo día abundaba sobre el tema un artículo publicado por una prestigiosa firma, Tomás Rabanal Brito, periodista jubilado.

Pretendemos ahora hacer unas matizaciones en torno al citado artículo. En él se afirma que Luis Villanueva y Cañedo, autor de un "Estudio biográfico" sobre Hernando de Soto, había nacido en Higuera de Vargas. También se dice que el monumento erigido en 1866 en la Plaza de Barcarrota se construyó a sus expensas.

## SOBRE EL NACIMIENTO DE VILLANUEVA

Vayamos por partes. ¿Nació efectivamente don Luis Villanueva en Higuera de Vargas? ¿O fue Barcarrota su cuna natal? Para cualquier barcaroteño la segunda cuestión tendría una respuesta afirmativa. La familia, desde luego, procede de Barcarrota. Que él, accidentalmente, naciera en Higuera, sería otra cuestión. Acudamos, no obstante, a algunos documentos escritos. De todos los consultados sólo uno lo dá como natural de Higuera. Se trata del erudito extremeño Rodríguez Moñino (fallecido hace más de una década). Asegura que nació en la última villa citada, en 1824, tal vez inducido al error por otro investigador pacense de reconocida categoría: Bartolomé José Gallardo. (1).

Aunque no es un dato demasiado relevante, en 1875 Vicente Barrantes decía: "...Nuestro estimable amigo el señor Villanueva guarda en su

copiosa biblioteca de Barcarrota multitud de papeles..." Más adelante veremos la tenue luz que el dato arroja sobre la cuestión que nos venimos planteando. (2).

Miguel Muñoz de San Pedro, Conde de Canilleros, es más explícito en este sentido: "Don Luis Villanueva y Cañedo, natural de Barcarrota, senador..." (3).

El propio Villanueva dice en el prólogo de su libro sobre Hernando de Soto (4): "La circunstancia de haber nacido este célebre guerrero en el pueblo donde vieron la primera luz mis ascendentes, donde han nacido mis hijos, y donde yó espero que reposen también mis cenizas, servía de estímulo a mis naturales inclinaciones (...) teniendo mi residencia habitual en un punto aislado, sin recursos para el trabajo, reducido a mi pequeña biblioteca..." Es todo. Poco, pero no hay más. Su pequeña biblioteca estaba en Barcarrota, según Barrantes.

### ARTIFICES, NO MECENAS

La estatua que en 1866 se inauguró en Barcarrota, dedicada a Hernando de Soto, no se hizo exactamente a sus expensas. Parece ser que Villanueva fue el artífice, no el mecenas. Lo primero representa ya de por sí, suficiente mérito, pero no confundamos los términos. El mismo dice: "Fue costeado por suscripción voluntaria de todos los vecinos, a invitación de su alcalde don Joaquín Portella, a quien debe la villa ésta y otras muchas obras de reconocida utilidad y embellecimiento".

Y ya que hemos mencionado el "Estudio biográfico" sobre Hernando de Soto, digamos que la primera edición se imprimió el doce de Octubre de 1892. La segunda - y última por ahora - el 25 de Junio de 1929. Es la que conocemos, por el ejemplar, único al parecer, que existe en la biblioteca municipal de Barcarrota. Es un tomo cuidadosamente encuadernado, en piel, con 230 páginas. Lleva dedicatoria a las diputaciones provinciales de Cáceres y Badajoz. No sería mala ocasión para reeditarlo ahora. La Institución "Pedro de Valencia" debería tomarlo en cuenta. No olvidemos que el presidente de la Diputación, señor Pérez de Acevedo, cuando estuvo el 3 de Junio en Barcarrota que iban a tratar de potenciar la figura de Hernando de Soto y de los conquistadores extremeños. Igual que se ha hecho con otros libros de similares características podría hacerse con este. Así saldría del cuasi anonimato al que está sometido en los estantes de la biblioteca. Creemos que merece la pena, pues el libro goza del suficiente interés, independientemente de que sea o no un error el lugar de nacimiento que se dá a Hernando de Soto.

*M. Domínguez Bou*

### NOTAS:

- 1.º — "Correspondencia inédita de D. Bartolomé José Gallardo". Revista de Estudios Extremeños, 1960.
- 2.º — Aparato Bibliográfico para la Historia de Extremadura. Vicente Barrantes, 2.ª edición, tomo II, página 64.
- 3.º — Revista de estudios extremeños, XIX, 1963, páginas 245 y siguientes.
- 4.º — Estudio biográfico de Hernando de Soto. Páginas 7 y sig. Edición 1929.



# **Banco Español de Crédito**

**UN BANCO DE HOY  
PARA UN PAIS EN  
MARCHA**

*La organización Bancaria  
más extensa de España*

**2049 Oficinas repartidas por todo el país**

Sucursal en: C/. Monte, 28

Teléfono 73 60 50

## EL TENIS EN BARCARROTA SIGUE EN ALZA



Jóvenes promesas del Tenis en Barcarrota de izquierda a derecha Enrique-Jesús García, Joaquín Mangas, Alfonso Macías y José-Modesto García: Seleccionados para la fase provincial del "MANUEL ALONSO". Enrique y Joaquín pasarían a fase de sector. El primero de ellos quedaría Campeón Provincial y cuarto en sector.

Como ya dijimos dos equipos de este Club, los "Hernando de Soto" "A" y "B" participaron durante los meses de Abril y Mayo del año actual en la máxima competición de tenis de nuestra región por equipos: El Campeonato Regional de Extremadura.

Estos dos equipos se formaron según la clasificación general de jugadores en el Club y así el "A" estuvo constituido por los siguientes jugadores: Lorenzo Gil Guerra, Jullo Murillo González, Javier Serrano Alvarez de Luna, Servando García Macías y Emilio Salguero. Como reservas tuvieron a José-Antonio Pérez González y a José Mangas Gulsado. En Infantiles masculinos jugaron: Enrique-Jesús y José-Modesto García Díaz y reservas los hermanos Noé-José y Francisco Sánchez Mata. En Infantil femenina: Esperanza Pérez González.

Este equipo ganó al Tenis Club Badajoz "B" en nuestras pistas, al Club de Tenis de Azuaga también en nuestras instalaciones y a los dos equipos de Almendralejo tanto en nuestro terreno como en el suyo. Perdió ambas rondas con el Tenis Club Badajoz "A" y con el Azuaga y Badajoz "B" en sus terrenos respectivos. Quedó clasificado el 3.º de su grupo, igualado a puntos con el Azuaga que se colocó por 2 set a su favor delante de nosotros.

De haber quedado los 2.º hubiéramos pasado a jugar la fase final con el primer clasificado del otro grupo, "el norte". Esperemos que el próximo año la suerte nos favorezca, pues sólo ella nos faltó para conseguir una clasificación muy merecida en una campaña tan digna de destacar para un equipo que en principio no contaba entre los favoritos pero que después resultó ser la revelación de estos campeonatos.

En el otro grupo estuvo el "Hernando de Soto" "B", formado por los siguientes jugadores: Jesús García López-Maroto, Juan-Ramón Reyes Triguero, Javier Larios López y los hermanos Joaquín y Marcellino Pirliz Casas. Los dobles los jugó siempre Joaquín Mangas Gulsado. Reserva fue: José-Antonio Hernández Triguero. En Infantiles jugaron los niños: Joaquín Mangas García y Alfonso Macías Gata, siendo este último y Esperanza Pérez los dos jugadores imbatidos en esta competición. En infantil femenino jugó Dolores Benegas Capote. Como reservas infantiles estuvieron: Pedro Mangas García y José-Fernando García Espinosa. El espíritu de lucha que animó a este 2.º equipo es digno de destacar, haciendo con ello cierta aquella frase de que "en el deporte lo importante es participar". Nuestros representantes quedaron clasificados en el 5.º lugar del grupo norte al que pertenecieron.

Para la concesión de la medalla de bronce al mérito deportivo en la orden "Hernando de Soto", fué propuesto por este Club como Promotor, el propio Club y como practicante de este deporte nuestro destacado jugador: Lorenzo Gil Guerra. Quedamos por votación en la Federación Extremeña de Tenis los segundos. Ello representa el reconocimiento a la labor desarrollada por todos los participantes que con su esfuerzo personal y económico han hecho posible llevar adelante una competición en la que sólo participan los Clubs de mayor potencial económico y de tradición arraigada en este deporte.

En infantiles nuestra actuación se puede calificar de "brillantísima" y no olvidemos que los infantiles de hoy serán nuestros futuros jugadores del mañana.

Ya dijimos que Alfonso Macías Gata y Esperanza Pérez González han sido los dos jugadores imbatidos en referida competición. Pero la campaña desarrollada por todos los demás infantiles, tanto niños como niñas, ha sido tan importante que en todos los círculos regionales relacionados con el tenis se conocen y son famosos los tenistas infantiles de Barcarrota y tienen su razón de ser como pasaremos a exponer a continuación.

Durante la pasada feria de Mayo se jugó en nuestras pistas la fase local del XV Trofeo "Manuel Alonso" y 6.º Campeonato Infantil de España, máxima competición en esta categoría en la que participan 16 niños del pueblo. Juegan la final los hermanos Enrique-Jesús y José-Modesto García Díaz, quedando campeón Enrique-Jesús. El 3.º y 4.º puesto lo disputan Alfonso Macías Gata y Joaquín Mangas García, quedando clasificados por este orden y recibiendo los cuatro jugadores trofeos donados por el Ayuntamiento. En niñas queda campeona local: Esperanza Pérez González y sub-campeona: Dolores Benegas Capote. Estos 4 niños y las 2 niñas quedan clasificados para jugar la fase provincial de este trofeo que se celebró durante los días 30 y 31 de Mayo pasado en las magníficas instalaciones del Tiro de Pichón de Mérida. Dolores, Alfonso y José-Modesto, fueron eliminados. Esperanza y Joaquín Mangas llegan a cuartos de final con lo que quedan clasificados para la fase sector. Enrique-Jesús tras vencer a los números 1 y 2 de Mérida y al 1 y 2 de Badajoz se proclama brillantemente Campeón Provincial de este campeonato.

En la fase de sector jugada en las mejores instalaciones y complejo tenístico de toda Extremadura, el Club de Tenis "Cabeza Rubia" de Cáceres, durante los días 18, 19, 20 y 21 de Junio, participan junto a los nuestros, representantes de Salamanca, Valladolid, Palencia, Zamora, Cáceres y Badajoz. A este nivel de tenis, que podemos considerar a escala nacional, la competición se hace más dura, no obstante, Joaquín Mangas pasa la 1.ª ronda en la que es eliminada Esperanza Pérez y ya en semifinales el único representante que queda de toda Extremadura es Enrique-Jesús García Díaz que pierde ante los números 1 y 2 de Valladolid, quedando clasificado en 4.º puesto del sector. Nuestros tres niños recibieron toda clase de atenciones y regalos en Cáceres y vivieron, según ellos mismos nos manifiestan, unos días inolvidables. Enrique-Jesús recibió el trofeo de Campeón Provincial el Domingo, día 21 de Junio, junto con otros regalos como semifinalista. Y allí queda BARCARROTA de Badajoz, como dijo al nombrarlo el Presidente del Club de Tenis de Cáceres, grabadas con letras de ORO por nuestros jóvenes tenistas que ojalá sigan esta carrera ascendente y lleguen a repetir estas hazañas cuando sean mayores.

También ganó a finales de Junio el V Trofeo Internacional Infantil jugado en el Tenis Club de Badajoz, nuestro joven tenista Enrique-Jesús.

El deseo de todos ellos es contar con el apoyo de toda la afición de Barcarrota para quedar muy alto en el pabellón de nuestro pueblo en este aspecto deportivo, como viene haciéndolo hasta ahora. Por eso ofrecen todos sus triunfos a su pueblo y a sus paisanos para que cuando hablen de este deporte los recuerden con el cariño que se merecen y lo hagan cosa suya, como en realidad lo son.

Cuando este artículo entra en imprenta se encuentra en la fase final eliminatoria del III Campeonato Social de Verano "81" que se ha venido jugando desde principio de Julio en

las modalidades de Individuales Masculinos, Infantil Femenino y Dobles Infantiles. Aunque nada se puede adelantar con seguridad, se perfila como favorito para el primero de ellos nuestro gran tenista n.º 1 local: Lorenzo Gil Guerra.

También se está organizando el I Trofeo Abierto "Virgen del Soterraño" que se jugará del 16 al 22 de Agosto próximo en nuestras pistas, modalidades de Individuales y Dobles Masculinos e Individuales Femeninos. Está despertando un gran Interés en toda la provincia y fuera de ella como lo demuestra la participación segunda categoría de Madrid, José-Luis Gimeno y de las primeras raquetas extremeñas que ya están inscritos, entre ellos el Campeón Absoluto de Extremadura: Juan-Alfonso Garcia Rico.

Que todo ello sirva para despertar aun más la afición de Barcarrota por este bonito deporte cuyo despegue en nuestro pueblo está siendo de lo más espectacular pues en tres años de vida del Club y con muchas dificultades económicas el Club de Tenis "Hernando de Soto" suena fuerte en toda la región extremeña. Que esto sirva de aliciente para esas jóvenes generaciones que ahora se van formando y de entusiasmo para el resto de nosotros que admiramos estas pequeñas pero grandes hazañas y que sentimos de verdad un deporte que es de todos y para todos pues una gran ventaja que tiene es de poderlo jugar a todas las edades, en cualquier circunstancia y siendo protagonista de él.

Las puertas del Club de Tenis "Hernando de Soto" están abiertas para todo el aficionado que quiera practicar este deporte y los jugadores de este Club están siempre dispuestos a ayudar a quien lo desee y este ofrecimiento no se queda sólo en palabras pues ya lo están haciendo realidad nuestros dos monitores: Lorenzo Gil y Joaquín Piriz que realizan una meritoria labor en la promoción de este deporte impartiendo clases durante el verano, sacrificando su tiempo y su merecido descanso en favor de este deporte. Para ellos nuestras más efusivas felicitaciones y destacado reconocimiento por esta tarea callada pero muy efectiva ante la que todos nos tenemos que sentir obligados.

EL PRESIDENTE DEL CLUB

# ESPIN

**Electrodomésticos - Artículos de Regalos**

*Distribuidor oficial de*

**GRUNDIG - TV SUPERCOLOR**

**servicio técnico propio**

Viento, n.º 16

BARCARROTA

Teléfono 73 63 10

---

---

# Francisco Flores Zahinos



Embutidos, Jamones, Chorizo en calidad, Ultramarinos

---

## Casa de los Chapines la verdad

Para comer elegante los Chapines por delante

Mercado y Calle Progreso, 40 - BARCARROTA - Teléfono 73 61 27

---

---

# Casa "TERRON"

**Manuel Díaz Silva**

Extenso surtido en Bicicletas, Juguetes y Artículos de Regalo  
Ultramarinos, Ferretería y Perfumería

*Frutas del día*

*Puesto en el Mercado*

Reyes Huertas, 28 - Teléfono 73 62 27

---

---

DRUGUERIA Y  
PERFUMERIA

S A N Z

MERCERIA Y PLASTICOS

Gran surtido en Lanas y Perlés para labores  
Precios especiales en PINTURAS

C. BADAJOZ, 25

---

---

BARCARROTA

**PUB**

# Discoteca E N E S M A

## Próxima Restauración

En el mejor sitio de la Feria  
"PLAZA DE ESPAÑA"

Le ofrece su servicio de **BAR** con las mejores  
**TAPAS** y **RACIONES** de Calamares, Gambas,  
Carne de Cerdo, Jamón Serrano y otras.

*en el SALON DISCOTECA*

Magnífico ambiente **DIA** y **NOCHE** Canciones y  
Música de última hora **LO MEJOR DE LO MEJOR**

*Bar*

**"SECO"**

*Luis Torvisco*

CAFE Y BEBIDAS Esmerado Servicio

Reyes Huertas, 22

José Núñez Sosa

Comestibles

Embutidos - Carnes

Artículos congelados

Pollos selectos del día

Pl. Altopano Tel. 736157

Bar "CHINARRO"

*Daniel Silva*

RACIONES Y  
VINOS DE CALIDAD

Avda. de Bradenton, 2 Tel. 736366

**Bar "PECA"**

Antonio Cacho Márquez

ESPECIALIDAD en TAPAS de  
COCHINILLO y RACIONES

CAFE y BEBIDAS  
REFRESCANTES

¡AHORA REFORMADO! Avda. de Portugal, 1

## UN AÑO MAS

Se aproximan las Fiestas y Feria, y todos nos preparamos para recibirlas con gusto y alegría como cosa lógica y natural, máxima como cuando todos los años son en honor de Ntr.<sup>a</sup> Patrona La Virgen del Soterraño. Debido a Ella como Patrona la Juventud se prepara lo mejor posible para asistir a su Procesión el día 8 y como Patrona y debido a la devoción que le tenemos los barcarroteños se hacen los fuegos en el Llano de la Virgen desde tiempo inmemorial; aunque de antaño a esta fecha ha variado mucho la cosa, yo recuerdo que en mi infancia en dicho llano estaba toda la Feria menos los coches chocantes y el Zig Zag que entonces no existía, incluso ni tómbolas, pero en general allí estaba todo, venían los Sres. Feriantes y todo se instalaban en el sitio de años anteriores. Por ejemplo de mediados del paredón a la derecha se ponía la alfarería, allí había de todo lo concerniente al barro (como hoy en los Martes), en la parte baja del paredón y dentro del llano la ferretería; allí había de todo hornillas, tenazas, candiles y miles de cosas más referentes a la misma. Y sobre la parte de abajo del llano y junto a la esquina de la iglesia se ponía el esparto, allí había serones, aguaderas, rollos de sogas, esteras, serillas y muchas cosas más. Y en la calle Médico Terrón y también junto al llano allí eran varias las coaas, había turroneos, morteros, aparejos, barzones y entre-rollos y cosas referentes a la agricultura, pero siempre dejando el centro del llano para los fuegos que se hacían igual que hoy el día 7 como comienzo de las fiestas y desde la puerta de la Iglesia hasta la entrada de la calle Médico Terrón se hacía una calle de quincalle y en la puerta de la iglesia por dentro se ponían unas mesas vendiendo las medallas de la Virgen que tenían buena aceptación. Y por fuera en la puerta se ponía nuestra Banda Municipal de Música (hoy por desgracia desaparecida) que con sus bonitas piezas a todos nos alegraban y daban más animación a los actos. Hoy todo ha variado sólo se hacen en el llano los fuegos y poco todos lo demás se hace en la Plaza del Mercado (Llano Latero) que es donde hoy está el real de la Feria. Y estoy narrando estas cosas por que me gusta recordar lo pasado aunque sé que muchas de las cosas que yo he mencionado la Juventud las desconoce pero si quieren enterarse sin coger el diccionario que se lo pregunten a alguno de la tercera edad que ellos se lo explicarán al momento. Y como antes decía que todos nos preparábamos para la Feria pues es cierto, ya estamos viendo por la mayoría de las calles el blanqueo de sus fachadas, las casas parecen otras, y el pueblo vá tomando otro carácter más agradable y más hermoso. También tenemos una Imprinta que yo le deseo tenga grán éxito que con su blancura y el zócalo verde que tiene le dá una vista maravillosa y más por el sitio que ocupa y en plena Plaza de España. Y ahora que hablo de la Plaza de España voy a pedirle un favor a nuestra querida Patrona la Virgen del Soterraño: Tú que eres buena, amable y bondadosa concédeme el favor que este año no ocurra lo que el pasado nada más ni nada menos que el día 10 y cuando en la Plaza estaba la Verbena en su apojeio y cuando todos pensamos en divertirnos y disfrutar de aquel conjunto que estaba tocando un señor que era conocido de todo el pueblo por ocupar un Kiosco de Revistas y Chucherías en plena plaza cuando se hallaba vendiendo y dentro del Kiosco se cae muerto, y entran los llantos, los disgustos, los desazones y se suspende la Verbena, entra el silencio, la Plaza queda sola igual que otro día cualquiera. Yó te pregunto ¿Tú que todo lo puedes no podrías haberlo dejado para otro día? pero no queda ahí la cosa. Tú que todo lo ves también verías en aquella y otras Verbenas a un joven que en el tablado del Conjunto hacía las presentaciones de los que iban a actuar y de todo lo que se efectuaba allí verías que era joven, e inteligente, con una carrera terminada, y muy aparente para hacer teatro y que también un día 10 pero del mes de Enero también te lo llevastes casi en las mismas circunstancias que el anterior, pues tanto al uno como al otro el pueblo lo sintió bastante por ser ambos personas muy conocidas, descansan en Paz.

Bueno mis deseos son que durante estos días tan señalados no tengamos que lamentar ninguna desgracia y que tanto la primera, segunda y tercera edad todos se diviertan y disfruten de esa alegría que las Fiestas a todos nos traen y que sólo es una vez al año. Y toda esa alegría y felicidad no sólo se lo deseo a nuestros queridos paisanos sino a todos que con su presencia nos honren y a esos emigrantes que también nos han visitado tengan un feliz retorno y hasta otro año. A todos en general a los que están, a los que vengan y a los que se marchen felices fiestas y un cordial saludo.

MANUEL LOBATO

---

---

José Antonio Amado Vergara  
CAMION DE TRANSPORTE

---

Avda. de Bradentón

Teléfono 73 60 43

---

---

---

**CALZADOS**  
**Murillo**

**Variedad de Modelos**

López Diéguez, 10      Teléfono 73 62 15

---

---

---

**JOSE LUIS Y  
LONGINO LOZANO**

TALLER DE HERRERIA Y CERRAJERIA  
SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA

MODERNA MAQUINARIA PARA EL  
TRABAJO Y SOLDADO EN ALUMINIO

Serrano, n.º 17      Teléfono 73 60 84

---

---

---

**H. Sánchez y Cuellar**  
VINOS DE CALIDAD



Jérez, n.º 1      Tel. 73 61 30

---

---

---

**Expendeduría de Tabacos**

DE LA PLAZA ESPAÑA  
Encarnación Gutiérrez Barriga



CIGARRILLOS - LABORES DE CANARIAS  
Y TABACOS RUBIO

---

---

---

**Kiosco** PARQUE  
JOSE ANTONIO

COMODA TERRAZA  
AGRADABLE TEMPERATURA  
CAFE Y BEBIDAS

*Servido por:*

Familia **HERENCIA**

---

---

---

**Confitería M A R A B É**

TURRONES  
TARTAS  
HELADOS



López Diéguez, 15      Teléfono 73 60 22

---

# La Sociedad de Cazadores de Barcarrota



- Colabora con el Ayuntamiento por unas fiestas mejores para todos.
- Agradece a los señores propietarios la cesión de sus fincas, para la constitución del Coto de este Municipio.
- Ofrece a todos los aficionados nacidos o residentes en ésta el Coto "Hernando de Soto" BA-12008.

**B A Z A R**

**Camerano**

**Ferretería**

---

**Calle Médico Terrón, 1**

# Programa Oficial de Feria y Fiestas

---

**día 7** A las 8 de la mañana, DIANA anunciadora del comienzo de la Feria y Fiestas.

A las 10 de la mañana, en las pistas de "EL RODEO", primera ronda del torneo abierto de Tenis Infantil.

A las 10,30 de la noche en la Plaza de la Virgen y en Honor de Nuestra Patrona gran quema de **Fuegos de Artificios**.

**día 8** A las 8 de la mañana, DIANA por la Agrupación Local de Músicos.

A las 10 de la mañana, cuartos de final del Campeonato Infantil de Tenis.

A las 12 de la mañana, PASACALLES del Batallón de Majorettes del Colegio "Santiago Apóstol".

A las 8 de la tarde, **Procesión de Nuestra Señora Virgen del Soterraño**, acompañada por la Banda Filarmónica de Olivenza.

A continuación, gran Concierto en el Parque de la Constitución a cargo de dicha Banda.

A las 12 de la noche, **Primera Verbena Popular** en la Plaza de Corredores amenizada por el conjunto local "Los Covisas".

Durante el transcurso de la misma, **Gran Concurso de Cante** de todas las modalidades en homenaje de D. Andrés Guerra Trejo:

Primer Premio	"Andrés Guerra"	donado por	Discoteca ENESMA	
Segundo	>	>	>	Foto SANCHEZ
Tercer	>	>	>	Calzados ROSI

A continuación se procederá a la elección de la Reina Infantil y sus Damas de honor.

**día 9** A las 8 de la mañana, DIANA por la Banda de Trompetas y Tambores del Colegio "Santiago Apóstol".

A las 10 de la mañana, semifinales del Campeonato de Tenis.

A las 12 de la mañana, en "El Muelle" actuación de los Covisas con un gran **Concurso-Sorpresa**.

A las 6 de la tarde, y con motivo de Feria y Fiestas de esta Villa **Grandiosa Golleasca**, un espectáculo único y diferente, **5 Novillos Toros** de la Duquesa de Ahumada. Rejoneador: **D. Leonardo Hernández** de Monesterio con su extraordinaria Cuadra de Caballos. MATADORES: Francisco Núñez **Currillo** Triunfador en Lisboa y Palma de Mallorca. **Juán Montiel** Triunfador en Barcelona, Tarragona y Jaén. **Juán Martínez** Triunfador en la corrida Televisada de Albacete. **Gallito de Zafra** Triunfador en todas sus actuaciones.

A las 9 de la noche, semifinales del Campeonato Infantil de Ajedrez que se ha venido celebrando en el Centro Social.

A las 12 de la noche **Gran Verbena Popular** en la Plaza de España, ameniza: El nuevo Grupo "**Memphis**", de esta localidad.

## día 10 DIA DEDICADO AL NIÑO

A las 8 de la mañana, DIANA por la Banda de Trompetas y Tambores del Colegio "Santiago Apóstol".

A las 12 de la mañana, en el Parque de la Constitución, **Concurso de Disfraces** para menores de 10 años. Habrá Trofeos donados por el Banco de Vizcaya. Representante en Barcarrota D. Victoriano Ibáñez.

A las 6 de la tarde, presentación del Grandioso Espectáculo **Cómico-Taurino-Musical**, delicias de los niños y admiración de los mayores.

## RODEO EN EL RUEDO

A las 12 de la noche, en la Plaza de España **Gran Verbena Popular** amenizada por "Los Covisas".

## día 11 DIA DEDICADO AL DEPORTE

A las 8 de la mañana, DIANA por la Banda de Trompetas y Tambores del Colegio "Santiago Apóstol".

A las 10 de la mañana, final del Torneo de Tenis.

A las 12 de la mañana, GRAN GINKHANA DE BICICLETAS en la Plaza de los Toros, habrá trofeos para los participantes.

A las 2 de la tarde, final del campeonato de Ajedrez.

A las 5 de la tarde, en las citadas pistas, encuentro de Tenis entre Los Santos de Maimona y C. T. Hernando de Soto, que se jugarán un magnífico trofeo donado por el Ayuntamiento.

A las 7 de la tarde, en el Llano de la Cruz, GRAN GINKHANA AUTOMOVILISTICA con varios premios.

A las 12 de la noche, en la Plaza de España **Gran Verbena Popular** amenizada por el Grupo "**Memphis**".

## día 12 A las 8 de la mañana, DIANA por el grupo de Bandas y Tambores del Colegio "Santiago Apóstol".

A las 11 de la mañana, **Gran Tirada al Plato** organizada por el Ayuntamiento. Campo de Tiro **Portella**, Km. 2 de la carretera Barcarrota-Higuera de Vargas.

A las 12 en "EL BALON" Carrera de Cintas a Caballo, con varios premios.

A las 8 de la tarde, PASACALLE de Gigantes y Cabezudos.

A las 12 de la noche, en la Plaza de España **Gran Verbena Fin de Fiestas** amenizada por "Los Covisas".

A continuación entrega de Trofeos.

LA COMISION DE FESTEJOS

Isidro Fernández Prats

— Y —

Antonio Cabezas García

VETERINARIOS

LES DESEA A TODOS  
FELICES FIESTAS

HERNANDO DE SOTO, 22

TELEFONO 73 60 22

**IMPRESA**

**BARCARROTA**

**LIBRERIA - PAPELERIA - ENCUADERNACION**

AL SERVICIO DE BARCARROTA Y SU COMARCA

*Especializada en toda clase de IMPRESOS*

*iii ESCOLARES!!!*

*Al comprar **V**uestros libros de textos escolar  
les obsequiaremos con un bonito regalo*

**PLAZA ESPAÑA, 7 - BARCARROTA**

## Ramón Calvino

Droguería - Perfumería  
Objetos de Escritorio



Badajoz, 40 - Teléfono 736331

## CONSTANZA TORNERO

— FONSECA —

EXPENDURIA DE TABACOS N.º 3



Badajoz, 40

## ULTRAMARINOS

## María Reyes González

Pollos - Embutidos

— Frutas —

Calle Jerez, 3

## FOTO - ESTUDIO SANCHEZ

*En cada carrete que Vd.  
lleve a revelar le obse-  
quiamos con una bonita  
cartera, Porta-Fotos.*

**Venta de Artículos Foto-  
gráficos para el Aficionado**

**¡Visítenos!**

## COMESTIBLES **Casa Emilio**

Emilio Martínez Batanete

Médico Terrón, 5 - Teléfono 73 60 11

Carnes frescas de Cerdo, Cordero y Cabrío  
Especialidad en Lomos, Jamones,  
Embutidos y Chuletas

*Calidad y precio*

*¡Compruébelo!*



## A LA VIRGEN DEL SOTERRAÑO (dedicado al emigrante)

Yó, en otras tierras extraño  
mi recuerdo no se empaña,  
¡Oh Virgen del Soterraño,  
como me acuerdo de España  
y de mi pueblo, de antaño!

Mi recuerdo no está ausente  
de Barcarrota, por vida  
yó te ruego muy ferviente,  
porque a Ti no se te olvida  
que regrese, diligente  
aquí a mi patria, querida  
para estar entre mi gente.

El mundo me causa espanto  
con tanta lucha en la tierra  
cubre con tu excelso manto  
que haya paz y nunca guerra  
y que el mundo sea un encanto.

Y que yó sea el mensajero  
¡Oh Virgen del Soterraño!  
No sea en el mundo extranjero  
en mi oración te acompaño  
con gran fervor verdadero.

Libranos de todo daño  
apacienta a tus ovejas  
Tú Virgen del Soterraño  
y que siempre nos protejas  
No entre el lobo en tu rebaño.

De Barcarrota, me ausento  
y volveré año tras año  
estás en mi pensamiento  
¡Oh Virgen del Soterraño!  
no te olvido ni un momento.

**LUIS CACHO**  
(Veterinario)

## BARCARROTA EN EL TIEMPO (I) AÑO DE 1854

Con el título genérico de BARCARROTA EN EL TIEMPO, pretendemos ir dando a conocer el resultado de unas investigaciones sobre el pasado de nuestro Pueblo, sin someternos a un orden cronológico estricto que sería el objetivo de un posterior trabajo de recopilación.

¿Qué ocurría en España en esta fecha de 1854?

Reinaba Isabel II (1833-1868). Era presidente del Gobierno el conde de San Luis (1853-1854) Los moderados ejercieron el poder durante diez años (1844-1854). Los últimos gobiernos moderados agotaron la paciencia de los progresistas, que por otro lado no podían llegar al poder a través de las urnas, al ser falseados reiterativamente los resultados electorales. No había otra salida que la revolucionaria.

En el año de 1854 faltaba ya en España dos cosas tan fundamentales como Orden y Libertad, así es que una tercera fuerza centrista fue sumándose a los descontentos. Esta fuerza encontró su líder en el general O'Donnell.

Conseguido el general, era ya fácil el golpe de fuerza capaz de adelantarse a los progresistas en su revolución. Este golpe se produjo en Vicálvaro, en Julio de 1854, fue un típico pronunciamiento. Pero la batalla que siguió, la Vicalvarada, entre las fuerzas sublevadas de O'Donnell y las fieles del Gobierno quedó indecisa. El general sublevado no se decidió a lanzarse sobre Madrid.

El pronunciamiento no triunfó, pero tampoco el gobierno moderado pudo sostenerse. Lo que no consiguieron los hombres que seguían a O'Donnell, lo lograron las masas fieles de los progresistas. Gentes del bajo pueblo invadieron las calles de Madrid, levantaron barricadas, asaltaron las cárceles y liberaron a los presos políticos, luego comenzó el pillaje y el saqueo. Fue en realidad exceptuando, por supuesto, el alzamiento contra los franceses de 1808 el primer fenómeno de masas que se daba en España.

Isabel II nombró presidente de gobierno al General Espartero (progresista), éste formó gobierno que duró dos años (1854-56). En él que fue ministro el General O'Donnell.

BARCARROTA por aquel entonces era un pueblo con un censo de 3.793 vecinos. Distribuidos de la manera siguiente:

Solteros . . . . .	2.094	Vecinos de más de 80 años . . . . .	7	0'18%
Casados . . . . .	1.549	Vecinos entre 40 y 70 años . . . . .	808	21%
Viudos . . . . .	150	Vecinos entre 1 y 30 años . . . . .	2978	78%

El 78'51 % de la población tenía nenos de 30 años. Era una población muy joven.

El día 20 de Enero de 1854 las personas más viejas de Barcarrota eran:

Varón: VICENTE MAQUEDA, viudo que vivía en la c/. Cruces . . . . .	84 años
Hembra: MARIA CRUZ MARABE, viuda, vivía en c/. Montes . . . . .	84 años

Barcarrota tenía en 1854 33 calles, las tres mayores eran:

1.ª Calle Badajoz . . . . .	107 casas y 411 vecinos
2.ª Calle Corredera . . . . .	77      "      309      "
3.ª Calle Salvaleón . . . . .	71      "      282      "

La calle más pequeña de aquella época: Calle el Risco con 1 casa y 2 vecinos.

No existían las siguientes calle: Carretera Jerez, Carretera Badajoz, Carretera Salvaleón, Avda. Portugal, Avda. Conquistadores, Progreso, Portera, La Luna, Almendro, Arriba, Enmedio, Sol, Berrocal, Atalaya, Buenavista, Palma, Pina, Calle Alemán, Aguadulce.

De las que existían en 1854 han cambiado de nombre las siguientes:

El Heredo . . . . . hoy . . . . . Leredo	Castillo . . . . . hoy . . . . . Reyes Huertas
Escuela . . . . . hoy . . . . . Guzmán Ríels	Ollerías . . . . . hoy . . . . . Hernando de Soto
San Juanes . . . . . hoy . . . . . SanJuanes	Parrita . . . . . hoy . . . . . Ntra. Sra. de Guadalupe
Corredera . . . . . hoy . . . . . Fc.º Rubio	Corredores . . . . . hoy . . . . . Emilio Castelar
Barrio . . . . . hoy . . . . . Correos	Pozo . . . . . hoy . . . . . Médico Terrón
Mesones . . . . . hoy . . . . . Jerez	Calvario . . . . . hoy . . . . . Llano Virgen

---

# Hijos de JOSE LLINAS

Herrería - Cerrajería - Carpintería de Aluminio  
Soldadura Eléctrica

SANTA ANA, 22

TELEFONO 73 62 30

---

Nueva PAQUETERIA  
*Manuel  
Díaz  
Pinillos*

PLAZA CASTELAR, 2

---

Camión de  
Transportes

**EUGENIO  
CADENAS**

BARCARROTA

---

## Bar TURISMO

Manuel Balsera

ACREDITADA COCINA  
TAPAS Y RACIONES

Avda. de Bradenton, 4 - Teléfono 736078

---

## Manuel Alfonso Carvajal

Guardicionero Tapicero

Plaza del Mercado

---

## Supermercado GONZALEZ



Continuadores de la firma Vda. de ANTONIO GONZALEZ  
Guadalupe, 2 (Antigua calle Parrita) - Teléfono 736233

---

TODO EN LA ALIMENTACION

Carnes, Fiambres, Embutidos y Jamones

**¡Visítenos!**

---

... Ya era alguien.

DESPIERTA, NIÑO, QUE LA NOCHE ES LARGA.

Despierta, niño, que la muerte acecha.

¡Despierta, niño!, que mañana,  
nadie sabrá que existes  
si te marchas.

ODA EN MOCHILA.

He sentido tu peso alguna tarde.  
Tu peso de metal y tela plástica.  
Tu peso de azucenas malheridas,  
tu sudor, ...  
y tus lágrimas.

Te he comprado al azar:  
una entre tantas.  
Una mochila más,  
azul y blanca.

Un muerto más que se nos vá a la guerra.  
... Otra flor para campo de batalla.

A Luis Alvarez Lencero.

¡VEN!

Siéntate a mi lado.

Vamos a hablar de Dios,  
de muchas cosas.

Tú sabes que la muerte es como un águila  
que se lleva a sus presas cogidas por las garras.

Tú y yo sabemos que la vida es nada  
si alguna vez no dices:

¡Basta!

Los dos sabemos poco de la vida.

Nunca nos la han presentado.

Alguien me ha dicho

que la tienen escondida en una isla,  
en medio del mar.

... ¡Vamos a buscarla!

MIGUEL PEREZ REVIRIEGO.

## Nostalgia

Nostalgia de pueblo querido, añoranza de lo perdido,  
recuerdos de la niñez entre campos de olivo y trigo,  
niñez de risas y juegos y desde un rincón de esta casa  
yo me acuerdo de mi pueblo.

Pueblo de inmensos campos,  
campos sembrados de trigo,  
trigo que nos da el pan alimento del niño.

Nostalgia de gente querida,  
que aún viéndolos alguna vez  
nunca se les olvida.

Quiero con este poema que es recuerdo de niñez  
que todos mis paisanos me recuerden alguna vez.

Que aún volviendo de nuevo y regresando otra vez,  
no por eso el cariño de mis paisanos lo olvidaré.

Y desde este rincón de mi casa me despido con nostalgia  
de ese mi pueblo querido.

JOSE MANUEL RIOS

Zamudio - 1981



**H. ESPINOSA, S. A.**

*Camiones  
de  
Transportes*

*Teléfonos: 73 6138 y 73 6292*

## HIJOS DE VICENTE SANCHEZ VAZQUEZ



TALLER DE  
CARPINTERIA  
Y EBANISTERIA

Plaza de Santiago, 23

## Hijos de JUAN TORRES

PASTELERIA

Especialidad en Turrone



Correos, 5

Teléfono 736254

## MANUEL SANCHEZ NIETO

MONTAJES ELECTRICOS

Higuera de Vargas Barcarrota  
Teléfono, 42

TALLERES

J.

MECANICOS

J.

Carretera de Badajoz, 29 - Teléf. 73 61 85

## Domínguez Torrado Montes

Veterinario Titular

*Desea a sus clientes  
y amigos felices fiestas*



Domicilio Particular: Calvo Sotelo, 35  
Oficina Laboral y Clínica: Montes, 32  
TELEFONO 73 61 08

## ACERO y QUINI

Empresa con responsabilidad núm. 27  
INSTALACIONES Y MONTAJES ELECTRICOS  
ALTAS Y BAJAS TENSIONES

*presupuestos sin compromiso*

BADAJOZ BARRARROTA  
R. Albarrán, 7 - Tel. 224577 Laredo, 17 - Tel. 736087

## MIGUEL MOLINA VINAGRE

SERVICIO TAXI  
(Nuevo en esta Plaza)



PIDA  
PRESUPUESTO  
PARA GRANDES  
RECORRIDOS

Avda. Portugal, s/n. - Tel. 736076

## extremadura

Extremadura.  
Pronunciar este nombre  
y llenarse mi alma  
de paisajes de bronce,  
de ríos que llegan secos,  
de promesas que se rompen  
con sueños de lejanos ecos  
y las mismas tristes canciones.

Extremadura y el Océano.  
Sí, ya sé. Aquí nacían los dioses.  
¡Pero son tiempos tan lejanos!  
Ya no hay espadas ni flores.  
Ya el opaco sol extremeño  
en América no alumbra  
y es vano el empeño  
de querer vivir de catacumbas.

Extremadura hoy  
llora en otras naciones.  
Ya sus hijos no son dioses,  
sólo simples trabajadores.  
Ya la tierra llora ausencias,  
silencios y soledades.

¡Hace falta la presencia  
de gentes y verdades!

*M. Domínguez Bou*



## de lo visible invisible

Es mañana. Estoy dormida  
en el Olimpo de los dioses  
soy reflujo de sus sueños  
y transito los infiernos  
de la tierra. Soy eterna.  
Desde el cuerpo que se mata  
hasta el alma que se inflama  
soy la llama.  
Y si el mundo sale ardiendo  
y se esfuma cuanto he visto  
yo persisto.

Porque fui hasta el precipicio  
donde acaban las esferas  
y volví trayendo el juicio  
impregnado de quimeras...  
Y aunque sé que no es saber  
todo aquello que se dice  
menos sabe el que maldice,  
el que claudica, el que hiere...  
Y el que adora falsamente  
al "ideal" que se adhiere.

Hay que ser mañana y siempre  
estar viva y estar muerta  
para poder penetrar  
ver y estar tras esa puerta.

*Agustina Durán*



## mis días son ausencias

Mis sueños son de nácar  
y de mármol mi esperanza,  
mis días son ausencias  
de tu alma en mi alma,  
mis tardes suspiros en la besana,  
mis noches de rotas sábanas,  
y mis horas están cansadas  
de soñar y soñar tu alma  
con sueños de agua clara  
de fuente que mana callada  
y se pierde en la senara.

Mis días son ausencias  
y mis horas están cansadas  
de soñar sin esperanzas  
de tu alma lejana,  
de tu voz callada,  
de tu risa apagada...

Mis días son ausencias  
— sueños, suspiros, ansias —  
de tí en la distancia.

*M. Domínguez Bou*

*No es suficiente  
estar asegurado  
hay que estar  
bién asegurado:*

**grupo asegurador  
CATALANA  
OCCIDENTE**

Representante en esta plaza:

**Joaquín García Gallego**

C/. Monte, 8 - Teléfono 73 60 42

# Camara Agraria Local

C/. Badajoz, 31

**Francisco Borrego**  
*COCHE DE ALQUILER*



PIDA  
PRESUPUESTO  
PARA GRANDES  
RECORRIDOS

Plaza España, 8 - Teléfono 73 61 82

José Santos Rodríguez  
**Bar MIRADOR**

*Tapas y Raciones Variadas*

Plaza España, 5 : - : Teléfono 73 61 55

**BAR "LA NEVERA"**  
Wenceslao Bayón

*Bebidas y  
Aperitivos*

Avda. General Franco, 6

Panadería  
**DAMIAN**

Especialidad en  
**BOLLOS Y MOLLETES**

Virgen del Soterraño, 9 - Teléf. 736134

**ULTRAMARINOS**  
Pollos y Conservas  
**JOSEFA SOSA**  
**VAQUERIZO**

Plaza Santiago, 4

Comestibles y Droguería  
**Isabel Rodríguez Rodríguez**

C/. Badajoz, 24

EXTENSO SURTIDO EN  
ARTICULOS DE REGALO

## **CIRCULO de "LA FRATERNIDAD"**

**Durante los días de Feria**  
**GRANDES BAILES Y ATRACCIONES:**

**Domingo Día 6:** Fiesta y Baile Infantil

**Día 8:** Orquesta "FIESTA BAND"

**Día 9 y 10:** Orquesta Atracción "DARDOS"

**Día 11 y 12:** » » "MAGNO"

Actuación el último día de

**NOEL Y KARMEN**

## **KIOSCO**

PLAZA DE ESPAÑA

**Encarna Jaime**

PRENSA - REVISTAS - NOVELAS  
HELADOS - GOLOSINAS

En este KIOSCO puede adquirir  
HOY y HOJA DEL LUNES

## **Bar "EL CANARIO"**

Alejandro Fernández Pérez

BEBIDAS Y RACIONES



VIENTO, 2 ::: TELEFONO 73 63 97

TRADICIONAL E IMPORTANTE FERIA  
DE GANADOS DE TODAS CLASES

Finca "EL RODEO"

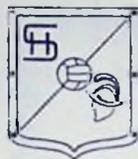
ENTRADA POR LA CARRETERA DE ALCONCHEL  
PROXIMO AL ABREVADERO DE LA FUENTE DE  
«LAS MAYAS»



Días de Mercado  
9, 10 y 11 de Septiembre



**Esta Alcaldía agradece a todos los GANADEROS y AGRICULTORES lleven sus ganados al «RODEO» para que revista la mayor concurrencia y con ello mantener vivo nuestro MERCADO, uno de los más importantes de la Región.**



# El Hernando de Soto (Su historia en cifras)

Desde su nacimiento tuvo reservado lugar preeminente en esta revista. Si en alguna ocasión lo ocupó con aire triunfalista, hoy lo hace con humildad y resignación.

Podíamos haber pretendido narrar una historia ampulosa adornada con palabras y frases bellas; pero hemos optado por sacar de nuestro archivo unos números que aunque más fríos son más reales.

Estos son:

## CLASIFICACIONES

TEMPORADA	CATEGORIA	N.º	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1970 - 71	1.º REGIONAL	1	18	11	4	3	34	15	28 + 10
1971 - 72	"	6	24	14	5	9	64	46	33 + 5
1972 - 73	"	3	20	13	1	6	47	26	27 + 1
1973 - 74	"	1	30	24	3	3	65	18	51 + 21
			92	62	13	21	210	105	139
1974 - 75	R. PREFER.	16	38	11	7	20	58	67	29 - 9
1975 - 76	"	10	38	15	8	15	57	59	38
1976 - 77	"	7	38	20	4	14	71	58	44 + 6
1977 - 78	"	2	38	21	11	6	81	39	53 + 15
1978 - 79	"	7	38	17	7	14	63	63	41 + 3
1979 - 80	"	16	38	11	9	18	60	76	31 - 7
1980 - 81	"	16	38	10	10	18	55	72	30 - 8
			266	105	56	105	445	434	266
1981 - 82	1.º REGIONAL								

## OBSERVACIONES:

1970 - 71 CAMPEON: No pasó a Preferente al ser eliminado en la fase de ascenso por el C. D. Villanovense.

1973 - 74 CAMPEON: Ascenso directo a Preferente y campeón absoluto de Extremadura en liguilla jugada entre los campeones de los cuatro grupos existentes en su categoría.

1980 - 81 Eliminado en la promoción por el C. D. Aceuchal descendió a 1.º Regional.

1981 - 82 ? A la afición toca despejar esta interrogante.

J. L.

**BOUTIQUE**

**Kaype**

*Extenso surtido*

Montes núm. 11

**Agrupación  
de Surtidores de  
C. A. M. P. S. A.**

BARCARROTA

EXPENDEDURIA DE TABACOS

*Dory*

**Transportes CADENAS**

∩

AVENIDA DE BRADENTON, N.º 7

**Casa "QUINITO"**

CONFECCIONES  
ELECTRODOMESTICOS - TEJIDOS  
MUEBLES - JUGUETERIA

**Precios y Calidades**

EXPOSICIONES EN:

Calles Hdo. de Soto y Albarracín  
Teléfono 73 60 58

TALLER MECANICO

**RAFAEL**

**Rafael Pedrero**

∩

Carretera Badajoz, 12 - Tel. 736129

ADEMAS DE LAS FIRMAS ANUNCIANTES APORTARON DONATIVOS  
PARA LA PUBLICACION DE ESTA REVISTA, DE MAYOR AMENOR  
CANTIDAD, LOS SIGUIENTES:

---

José Píriz Núñez  
Teresa Mata Bernáldez  
Joaquín Arce Hernández  
Vicente Balsera Llera  
Luis Cacho Flecha  
Maximiliano Haut García  
Petra Cordón Rubio  
Tomasa Pérez Torres  
Reparaciones Ramírez  
Juana Benavente Meléndez  
Francisco J. García Reija  
Carlos Martín Córdoba  
María Casas Martínez  
Ramón Salguero Menacho  
Narciso Martínez  
María Castro Riopedre  
Josefa Carvajal Rodríguez  
Central Lechera  
Bodega Marcial  
Antonio Maqueda Flores  
Dolores Durán Nogales  
Antonio Mangas Ferrera  
Sotero Laso Martín  
Purificación Píriz Cacho  
María Espinosa Muñoz  
M. º Carmen Sánchez López  
Luis Cáceres Cacho  
Argimiro Contador Barriga

A TODOS NUESTRO RECONOCIMIENTO

---

## Bar "Paco"

Francisco García Trejo

Bebidas de las mejores marcas

MAGNIFICAS TAPAS Y RACIONES

*Real de la Feria*

Progreso, n.º 18

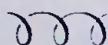
Teléfono 73 62 56

---

## CALZADOS *Rosi*

Amplio surtido de última moda

Bolsos y Carteras Colegiales

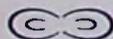


Vargas, 8

---

## Cooperativa del Campo

### "LA BENEFICA"



BARCARROTA

---

## Bar "EL TROPEZON"

JOSE BORREGO VARGAS

VINOS DE PROPIA COSECHA  
TAPAS Y RACIONES



Plaza Castelar, 6

---

---

## Bar SEVILLA

ARTURO PINILLA

CAFE Y BEBIDAS



Carretera de Badajoz, 2

---

## LOS "CHISPAS"

José Pérez Borrego

Almacén de Materiales  
para la Construcción

*Calle Santa Ana, 15*

---

## EUGENIO

### VAQUERIZO

### CANCHADO

Corredor de Ganados con carnet 218

Virgen de Guadalupe, 7 - Teléfono 73 61 84

---

ULTRAMARINOS

## Casa "ZORRITA"

Antonio Soga Blanco

CONSERVAS - EMBUTIDOS - CONGELADOS  
CARNES VARIADAS

C. Salvaleón, 37

Teléfono 73 60 77

---

# RAFAEL MATAMOROS SANCHEZ

**BARCARROTA**

Fábrica de Piensos Compuestos  
Almacenes de Cereales  
Materiales de Construcción



## Discoteca **"RIALTO"**



*Durante los días de feria  
se celebrarán GRANDES  
BAILES desde las 10,30  
hasta la madrugada con  
la actuación de JUANITA  
RIVERO y TERRA y otros  
GRANDES CONJUNTOS*

Gran servicio de cocina en el  
**"Cortijo Rialto"**





---

*Imprenta BARCARROTA*

---